

Αριθμ. 67^{ος}.

Δεύτερον ἔτος.

Τὰ σελὲς ἑκάστη, ἔξω σελίδος
Φραγέται.

Μεσολόγιον, 22 Αὐγούστου. 1825. Σάββατον.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Τῷ περιποδήτῳ μοι φίλῳ ἀκριβῶ, Καί-
σαριδασικῶ Αὐστριακῶ Βίτσε Κονσάλε
Κ. Σ. Σ. Αἰσίως.

Εἰς Ζάκυνθον.

Φίλε μοι περισπούδαστε! Μετὰ τὴν ἐρώ-
τησιν τῆς ποθητῆς μοι ὑγείας σας σὰς εἶδο-
ποιῶ ὅτι προλαβόντως διὰ Κ. Μάρκου Τράνη
ἔλαβον τὰ κατὰ τὰς 10. 12. 15. καὶ
18. τοῦ ἤδη λήξαντος Ἰανίου, μετ' αὐτῶν
δὲ συγχρόνως καὶ τὰς τοῦ Μεσολογίου Γαζέ-
τας, τὰς ὑπὸ Ν. 34 ἕως 45· μετὰ ταῦτα ἔ-
λαβον καὶ τὸ κατὰ τὰς 24 τοῦ αὐτοῦ παύσαντος
σημειωμένον τελευταῖον γράμμα σας, μεθ' οὗ
καὶ δύο ἄλλα φύλλα Γαζέτων, εἰς τὰς ὁποί-
ας, προηγουμένως καὶ τελευταίας με μειδία-
σμά μου βλέπω τὰς ματαίας των φρονήσεις.
Σὰς μένω ὅμως πάντῃ εὐχάριστος διὰ τὴν εἰ-
λικρινῆ φιλίαν καὶ δούλευσιν ὅπου εἰς ἡμᾶς
δεικνύετε, τὴν ὁποίαν καὶ (διὰ χάριν μου)
μὴ διακόπτετε γράφοντές μοι συχνὰ τὰ τῆς ὑ-
γείας σας καὶ εἴτι εἰδήσεις λαμβάνετε, συν-
τροφευμένας καὶ με ὀλίγας Γαζέτας ὅσον τὸ
δυνατὸν νεωτέρας, καὶ ὑγίαινε εὐτυχῶν.

1825 τῇ 2 Ἰουλίου. Ἐκ τῆς Μεσολογίας.

Βεζύρ Ρεσίτ Μεχμέτ Πασσᾶς Ρούμελ.
Ἰωάν. Α. Βαλεσ. κ. τ. λ. κ. τ. λ.

(ὁ Φίλος τοῦ Νόμου.)

Πολὺ ἐνοστιμειύθημεν ἰδόντες τὴν ἀνωτέρω ἐ-
πιστολὴν τῆς ὑψηλότητος τοῦ τοῦ Ρού-
μελ Βαλεσί, διευθυνομένην πρὸς τὸν στενὸν τε
φίλον τὸν ἐν Ζακύνθῳ Αὐστριακὸν Πρόξενον,
διὰ τῆς ὁποίας τοῦ ἀναγέλει, ὅτι ἔλαβε διὰ-

φορα φύλλα τῶν Χρονικῶν μας, καὶ ἐπωμένως
τὸν προσκαλεῖ νὰ τοῦ στέλλῃ καὶ ἄλλα, καὶ
μάλιστα νὰ ᾔῃαι ὅσον δυνατὸν ἔγκριμα. Ε-
πειδὴ ὅμως εἶναι μακρυνὴ ἡ διάβασις τῶν Ε-
φημερίδων ἀπὸ ἐδῶ εἰς Ζάκυνθον, καὶ ἐκεῖθεν
εἰς τὸ στρατώπεδον τῆς ὑψηλότητος τοῦ,
ἡμεῖς ἔχομεν τὸ θάρρος νὰ τοῦ προβάλλωμεν
ἄλλον δρόμον πλέον συμποτικὸν καὶ ἐνκολον· ὁ-
θεν τοῦ ὑποσχόμεθα νὰ τοῦ στέλλωμεν κάθε
Σάββατον δύο Ἐφημερίδας, διευθύνοντές τας
πρὸς τὴν ὑψηλότητά του τοῦ Ρούμελ Βα-
λεσί· Ρεσίτ Μεχμέτ κτλ. καὶ ἐγχειρίζοντές
τας ἀπὸ τὸ κανονιστάσιον τοῦ Φραγκλίου εἰς ὁ-
ποῖον μᾶς στέλλει. (Ἐννοεῖται ὅμως, ὅτι ἡ ὑ-
ψηλότης τοῦ πρέπει νὰ μᾶς προσηλώσῃ
τρία Τάλληρα Ἰσπανικά διὰ τὴν ἱερμηνίαν
αὐτῶν.) Κατ' αὐτὸν δὲ τὸν ἱερμηνεὺς σηκώνεται
ἀπ' ἐνὸς μέρους τὸ θάρρος τοῦτο ἀπὸ τὸν στενὸν
φίλον τοῦ Βεζύρη Αὐστριακὸν, καὶ ἀπ' ἐτέρου
ἔχει καὶ ἡ ὑψηλότης τοῦ τὴν ευχαρίστη-
σιν νὰ λαμβάνῃ τὰς Ἐφημερίδας, καθὼς ἐπι-
θυμεῖ, πλέον προσφάτως, καὶ νὰ ἀναγινώσκῃ
τὰ κατορθώματά τε, διὰ νὰ βλέπῃ εἰς αὐτὰ
τοὺς οἰωνοὺς τῆς μέχρι τέλους ἐκβάσεως τῆς ἐκ-
στρατείας τε.

Ναύπλιον, τῇ 6 Αὐγούστου.

Ἀπὸ Γράμματα ἐκ τοῦ Στρατοπέδου τῶν
Βερβένων μαθάνομεν, ὅτι ὁ Ἰμπραὴμ Πασ-
σᾶς εἰς τὴν ἀπὸ Τριπολιτσᾶν (ὅπου ἄρσεν
ἱκανὴν φρουράν) εἰς Νεόκαστρον μετάβασιν ἔ-
κτυπήθη ἀπὸ τὸ Σῶμα τοῦ Στρ. Κολίωπα-
λα κατὰ τὸ Ἰσάρι τῆς Καρυταινῆς. Τὸ μι-
κρὸν τοῦτο Ἑλληνικὸν σῶμα εἶχε τὴν ἀξιοτή-
τα νὰ ἐμποδίσῃ με ἀκατάπαυστον πόλεμον
δύο ὁλοκλήρης ἡμέρας τὴν διόδον εἰς ὅλον σχε-

δὸν τὸ τακτικὸν καὶ ἄτακτον Στράτ. τῆς Αἰ-
γύπτου, τὸ ὁποῖον τέλος διήλθε μετὰ μεγάλην
φθοράν τε. (ὁ Φ. τοῦ Ν.)

Βλέπομεν εἰς διαφόρους ἀριθμοὺς τοῦ Φίλου
τοῦ Νόμου μερικῶς τοῦ κυρίως Γ. Κοκκίνη ἐπι-
στολάς διευθυνομένας πρὸς τὸν Ἱμπεράτω-
ρα. Ἄν θεωρήσῃ τις τὸν ἄνθρωπον αὐτὸν ὡς
ἀπολοῦν ἔμπορον, δὲν ἡμπορεῖ ἴσως νὰ
εἰπῇ, καθότι ἔχει τοιαύτην ψυχὴν, ὥστε
φθάνει μόνον νὰ κερδίῃ, καὶ ὀλίγον φρονί-
ζει ἂν τὸ ἔμποριον τῷ ὠφελῇ ἢ βλάβῃ τοῦς
Χριστιανούς, καὶ ὅ, τι θέλει καθεὶς ἄς λέ-
γῃ. Ἀλλ' ὅταν βλέπωμεν, ὅτι ἡ εὐγενεία
τα εἰς τὴν ἐσχάτην πρὸς τὸν Ἱμπεράτω-
ρα ἐπιστολὴν τε ὀνομάζει ἀνοήτους φανα-
τικούς τοὺς Ζακυνθίους, διότι ἐθυσιάσθησαν
καὶ καθημερινῶς θυσιάζονται διὰ τὸν δικαιοτέ-
ρον καὶ ἐνδοξότερον τῶν ἀγώνων, εἶναι δυνατόν
πλέον νὰ μὴ λαλήσωμεν; τοιαῦται φράσεις
ἐξερεῖγονται τῷ ὄντι ἀπὸ καρδίας καθυποδε-
λωμένην εἰς τὸ πλέον χαμερπὲς καὶ ἐσθραϊκόν
ἔμποριον. Τοιοτρόπως θεωροῦμεν ἡμεῖς
τὸν εἰρημὲνον Κοκκίνη καὶ ὅσους ἄλλους τὰ αὐ-
τὰ μετέκρινον ἔχοντας αἰσθήματα. ἡ δὲ δι-
καιὰ ὀργὴ ἐνὸς ὁλοκλήρου ἔθνους θέλει διαρρήγῃ
ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ ἀνθρωπαρίου τούτου· διότι
λησμονεῖ, ὅτι εἶναι μέλος τῆς Χριστιανικῆς
κοινωνίας, καὶ διὰ μάταιόν τι κέδος καθυ-
ποδελώνεται τοσοῦτον, ὥστε εὐχαρίστως θέ-
λει νὰ συντρέχῃ εἰς τὰ ἐπιχειρήματα τοῦ ἐχ-
θροῦ τοῦ Εὐαγγελίου καὶ τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλη-
σίας, τοῦ ἐχθροῦ τοῦ πλέον Βασιλέως, καὶ
ἀπὸ αὐτοῦ τοῦ Ἀτύλας καὶ Ταμέρλας ἐχ-
θροῦ βαρβαρῶτερος. Oderint dum metu-
ant.

Ἐγχώριοι εἰδήσεις.

Τῇ 20 Αὐγούστου. Συνέχ. τῆς χθεσ. μάχης.

Μετὰ τὴν ἐννάτην ἄραν ἐξηκολούθησεν ὡσαύ-
τως ἡ μάχη μετὰ δραστηριότητα ἀπερίγραπτον.
Οἱ Ἕλληνες ἀπ' οὗ κατέστρεψαν καὶ ἐπιπνέω-
σαν τὰς ἐν τῷ Φραγκλίῳ κολοσσαίας τῶν βαρ-
βάρων ἐργασίας, ἐφόρμησαν τελευταῖον καὶ εἰς
τὸ ἄκρον τοῦ ὑψώματος τῆς ἐνώσεως,
ἐνθα ἐγένετο ἡ μάχη πλέον πεισματική. Οἱ
βάρβαροι τότε ἐξεθιγάρωσαν τὰς μαχαίρας τῶν
καὶ τὰς ἐκίνων, κρύπτοντες τὰς κεφαλὰς τῶν
ἐπὶ τοῦς προμαχῶνας. ἡ δὲ Παρράλαια φρου-

ρά μας γελῶσα διὰ τὰ θερστικά ταῦτα τῶν
Νητιούμιδων κινήματα, οὐδὲ κἄν κατεδέχθη
νὰ σύρῃ ξίφος, ἀλλὰ μετὰ ῥίψαλα καὶ πέτρας
ἐσύντριψε τὰς κινεμένας μαχαίρας καὶ τὰς κε-
φαλὰς τῶν, καὶ αὐτοὺς ἠνάγκασε τελευταῖον νὰ
ἀπισθοδρομήσωσιν· ἐν ᾧ ἄλλοι λαμβάνοντες
εἰς χεῖρας τὰς συρμένας ἐχθρिकास ὑαλίνους γρα-
νάτας τὰς ἐκτύπων εἰς τὰς πέτρας καὶ τὰς κα-
τέθρανον διὰ νὰ μὴν ἀποτελῶσιν ἐκρηξιν· ἐν-
θουσιασμός ἀμίμητος! *) Ἡ μάχη διήρκεσε
τοιοτρόπως ἕως τῶν μεσονυκτίων. Οἱ Ἕλ-
ληνες θριαμβεύσαντες ἐγέναν κύριοι ὁλοκλήρου
τοῦ κανονοστασίῃ· οἱ δὲ ἐχθροὶ ἐπεριορίσθη-
σαν εἰς τὰ ὀπισθεν τοῦ ὑψώματος τῆς ἐνώ-
σεως, καὶ εἰς τὰ προηγερινὰ τῶν χαρα-
κώματα.

Ὅσον ἀπὸ μέρους μας ἐστερήθημεν εἰς τὴν
μάχην ταύτην 20 μάρτυρες· ἐμείναν δὲ καὶ
45 πληγωμένοι Ἴρρες, δηλαδὴ, ἐκ μὲν τοῦ
σώματος τοῦ Στρατηγοῦ Νότη Μωυτῆζαρη ἐφο-
νεύθη εἷς, καὶ ἐπληγώθησαν δύο· ἐκ δὲ τῶν
σώματος τοῦ Στρ. Κίτζη Τζαβέλα, πληγωμέ-
νοι πέντε, ἐν οἷς ὁ Ἀντιστράτηγος Γεώργι-
ος Τζαβέλας, καὶ φαρμακτῶνης ὁ σημαι-
οφόρος· ἐκ τοῦ σώματος τοῦ Στρ. Λάμ-
που Βέικα, φονευμένοι δύο, ἐν οἷς ὁ Χι-
λιάρχος Αποστολάκης Βαργιαδῆτης, καὶ πλη-
γωμένοι ὡσαύτως δύο, ἐξ ὧν Κήρυκος Μελισ-
σόδας ὁ σημαιοφόρος· ἐκ τοῦ σώματος τοῦ
Στρ. Νικολάου Ζέρβα ἐφονεύθη ὁ Χιλιάρχος Γε-
ωργάκης Ντάγκας· ἐκ τοῦ σώματος τοῦ Στρ.
Γεωργίου Κίτζη ἐπληγώθησαν πέντε· ἐκ τοῦ
Στρ. Δ. Μακρῆ ἐφονεύθησαν δύο καὶ ἐπληγώ-
θησαν δύο· ἐκ τοῦ Στρ. Λαμπροπού, ἐπληγώ-
θη εἷς· ἐκ τοῦ Στρ. Ν. Στερνάρη ἐπληγώθη
εἷς ἀξιωματικός· ἐκ τοῦ Στρ. Ἀνδρέα Ἰσκα,
ὡσαύτως ἓνας· ἐκ τοῦ Στρ. Δ. Τσέλιου ἐπληγώ-
θησαν δύο· ἐκ δὲ τοῦ Ὀπλαρχηγῶν
τῶν ἐντοπίων Α. Ραζηκίτζικα ἐφονεύθησαν
ὀκτώ, καὶ ἐπληγώθησαν δέκαπέντε, ἐν οἷς
καὶ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ κύριος Γιαννάκης· ἐκ

*) Ἀλλὰ θέλει πιστεύει ἰάχα ὁ κόσμος, ὅτι καὶ
αὐτὰ τὰ δεκαπενταετῆ παιδία μας ὤρμησαν κατὰ τῶν
ἀπίστων τοῦρκων, καὶ τοὺς ἐπολέμησαν μετὰ ἀνέκφρα-
στον θάρρος πετροβολοῦντα; Ἀλλ' εἶναι ἴσον ἀλη-
θὲς τοῦτο, ὅσον ὅτι τὰ αὐτὰ λιθάρια, τὰ ὁποῖα πάλιν
ἀντὶ τῆς πίστεως οἱ Βάρβαροι, ἦσαν καταματωμένα,
καὶ ὅτι τοῦ πετροβολήσαντος τοῦτου τὰς σημίας τῶν ἐνω-
ρίζων αὐτοὶ οἱ ἴδιοι· καὶ ὁ ἀπιστῶν ἄς πληροφορηθῇ
ἀπὸ τοῦς ἰδίους τοῦρκους.

Τῷ Χιλ. Κώστα Χορμώδα ἐφονεύθη εἰς · ἐκ τοῦ Ἀ. τίστρ. Α. Κωσέρη, ἐπληρώθη εἰς · ἐκ τοῦ Ἀντιστρ. Γιαταγάνα ἐφονεύθησαν ἑρεῖς καὶ ἐπληρώθησαν δύο · ἐκ τοῦ Χιλ. Βέγη ἐφονεύθη εἰς, καὶ ἐπληρώθησαν δύο · ἐκ τοῦ Χιλ. Παγκάλω ἐπληρώθη εἰς · ἐκ τοῦ Χιλ. Κώστα Δροσίνη ὡσαύτως ἕνας ἐφονεύθη προσέτι εἰς τὰ κανονοστάσια τοῦ Κοιζίσκου καὶ Γελιέλου Θέλλω εἰς, καὶ ἐπληρώθησαν δύο. Οἱ δὲ ἔχθροι ἐφόρτωναν μὲ πτώματα ὑπὲρ τοὺς ἐκατὸν ἵππους καὶ ἡμιόνους, καὶ τὰ μετεκόμισον εἰς τὰ ἄνω καὶ τὰ θάψουσιν · ὡσαύτως δὲ καὶ ἐπὶ τῶν ὤμων ἔφερον ὅχι ὀλίγους. Δὲν μένει δὲ οὐδεμία ἀμφιβολία, ὅτι ἐν ᾧ ὁ ἐχθρὸς ἐστερήθη τὴν Δέσιν, βάσιν μέρους τῶν ἐλπίδων τοῦ στρατοπέδου τε, ἀπώλεσε καὶ 300 περίπῳ ἀπὸ τοὺς ἀξιοτέρους τοὺς πολεμιστάς.

Μετὰ τὸ μεσονύκτιον βαθυτάτη ἐκασίλευσε σιωπὴ ἀπὸ μέρους τοῦ ἐχθροῦ, φαίνεται ὅτι σκέπτεται μὲ σοβαρότητα, καὶ σχεδιάζει νέα στρατηγήματα. Ἡ πυξίς τε (boussole) ὅμως νομιζομένη, ὅτι εἶναι ἐν ἀταξίᾳ καὶ ἀποκοιλεῖται νὰ εὕρῃ τὴν Ἀγκυρὸν, διὰ νὰ τὴν Δέσῃ ὀρθά.

Ὡσαύτως καὶ τὴν μεσημβρίαν ὁ ἐχθρὸς ἐφύλαξε παντελῆ σιωπῇ. Ἡμεῖς δὲ καὶ τότε καὶ τὸ ἐσπέρας παρομοίως ἐπυροβολήσαμεν τὰ χαρακώματά τε καθὼς καὶ τὰ κατασκηνώματά τε. Εἰς τὰς δύο ὥρας ὅμως τῆς νυκτὸς ἀπεφάσισε καὶ αὐτὸς νὰ μᾶς ἀποκριθῇ.

Τὴν 21 τοῦ αὐτοῦ. Μετὰ τὸ μεσονύκτιον, ὡσαύτως καὶ ὅλην τὴν ἡμέραν ἐπικράτησεν ἀκρασία καὶ ἀπὸ τὰ δύο μέρη. Περί δὲ τὴν δύσιν τοῦ Ἠλίου ἔρριψεν ὁ ἐχθρὸς μερικὰς βόμβας κατὰ τῆς πόλεώς μας.

Ἡ Ἑλληνικὴ πολεμικὴ Γολέτα τοῦ Καπ. Κυριάκου Μωρούσκου ἔφθασε σήμερον εἰς τὸν λιμένα μας, στελλομένη ἀπὸ τὴν Σ. Διοίκησιν μὲ ἱεροφᾶς καὶ ἄλλα ἐφόδια · ἔφερεν ἐνταυτῷ καὶ τὸν πρῶτον Ἱστολοχαγὸν τοῦ πυροβολικοῦ μὲ ἄλλους πέντε πυροβολιστάς τοῦ Τάγματος. Τὴν νύκτα ἀμφιβαῖα σιωπὴ.

Τὴν 22 τοῦ αὐτοῦ. Ὁ ἐχθρὸς προσπαθεῖ νὰ ὀχυρωθῇ πάλιν εἰς τὸ ὕψωμα τῆς ἐν ὧσ' εἰς 40 ὀργυῖας μακρὰν τοῦ προχώματος τοῦ Φραγκλίνου.

Ἡ αὐτὴ τῶν πυροβόλων ἀδράνεια ἐπιτελεῖται ἀπὸ μέρους τοῦ ἐχθροῦ ἐν ᾧ ἐκ τῶν κανονοστασίων μας καὶ τὰς σκηνὰς καὶ τὰ χαρακώ-

ματα τε κτυποῦμεν ἐκ διαλειμάτων.

Μεσολύγιον τὴν 22 τοῦ αὐτοῦ.

Γράμματα ἐπίσημα τῶν 14 Ἰσχυόντων ἀπὸ τὴν καθέδραν τῆς Σ. Διοικήσεως πρὸς τὴν ἐνταῦθα Ἐπιτροπὴν ἀναγέλαντα μετὰ πάσης βεβαιότητος, ὅτι ἀφ' οὗ ἱμπεριαλισμὸς ὁ Αἰγύπτου ἐπ' ἐστρεφέν εἰς Μοδο-Κόρωναν μὲ τὰ δύο ἰρίτα σχεδὸν τῶν δυνάμεων τε, τὰ Πελοποννησιακὰ στρατεύματα ἐκτύπησαν τοὺς μείναντας εἰς Τριπολιτσάν καὶ Δαβιάν ἐπιλοίπους Ἀραβας, καὶ ἐφόνευσαν καὶ ἐξώγησαν ἐνταυτῷ 500 περίπῳ κατὰ τὸ παρὸν δὲ ἔχον στενὰ πολιορκημένα τὰ ἱεῖχη τῆς Τριπολιτσᾶς.

Ὁ Στρε. Καραϊσκάκης, κατὰ τὰς σημερινὰς πληροφορίες ἀφῆσας τὰ ἀναγκαιὰ ὥς καὶ εἰς τὸ παρελθὸν φύλλον εἰρηται εἰς Ἀποκαρὸν στοχεύματα, διὰ νὰ ἐμπροσθίξῃ τὴν ἀνταποκρίσιν τῶν ἐν Σαλῶναις ἐχθρῶν μετὰ τοῦ Κισταχῆ, διελθὼν ἀπὸ Καρπενήσι καὶ στρατολογήσας, διευθύνεται πρὸς τὸν Βάλτον διὰ νὰ κίψῃ καὶ τὴν ἀπὸ Ἀγτας τῶν Βαρεσάρων συγκοινωνίαν.

Τὰ κατὰ τὸ Ἐπρόμερον Ἑλληνικὰ σώματα, καθὼς ἀπὸ τοὺς αἰχμαλώτους, τοὺς ὁποίους παρακατιὸν ἀναφέροντες, θριαμβεύουσι καθ' ἡμέραν. Ἐσχάτως ἐκτύπησαν τὸν Προδότην Βαρνακιώτην στρατοπεδευμένον εἰς Κανδήλαν, καὶ μὲ φθοράν τε ἱκανὴν τὸν κατεδίωξαν κατὰ τὰ Ἡοντινικὰ ἐξώγησαν δὲ καὶ ἀεκαπέντε ἐκ τῶν Τερκολάτρων ὁπαδῶν τε, τοὺς ὁποίους καὶ ἔστειλαν ἐνταῦθα. Τόσῳ τὰ κατὰ τὴν Κανδήλαν στρατιωτικὰ σώματά μας, ὅσον καὶ τὰ περὶ Δράγάμειστην καὶ ἀλλαχόσε δὲν λείπουν τοῦ νὰ συλλαμβάνῃ καθημερινῶς διάφορα φερόματα ἱεροφᾶν, πολεμοφοδίων καὶ ἄλλων στελλομένων εἰς τὸ στρατόπεδον τοῦ πολιορκητοῦ μας. Διαιφ' λοιπὸν τῷ λόγῳ ἡμποροῦμεν ἴσως νὰ διακηρύξωμεν, ὅτι αἱ εἰς τὴν Δυτικὴν Ἑλλάδα εἰσβαλοῦσαι ἐφέτος ἀγέλαι τῶν Βαρεσάρων πολιορκοῦνται μᾶλλον ἀπὸ τοὺς Ἕλληνας, παρὰ ὅτι πολιορκοῦν αὐτοὶ τοὺς Ἕλληνας καθότι οὔτε μὲ τὰ Σαλῶνα ἡμποροῦν νὰ ἔχῃ πλέον ἐλευθέραν τὴν συγκοινωνίαν, οὔτε ἀπὸ τὸν Βάλτον καὶ τὸ Ἐπρόμερον ἔχον τὴν θαλάσσιον ἀκώλυτον ἢ δὲ θαλάσσιος ἀνταποκρίσεις εἶναι πανταχόθεν διακεκομμένη ἴσως διὰ τοὺς Τούρκους.

ΠΡΟΣΩΡ. ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΥ,

Διακηρύττει.

Διάφορα περιστατικά συνέτρεξαν εἰς τὸ ν' ἀναβάλαν τὴν ἐνέργειαν τοῦ ἀποκλεισμοῦ τοῦ Ἀμβρακικοῦ Κόλπου κατὰ τὴν ὑπ' Ἀρ. 8, 836 ἐκδοθεῖσαν Διακήρυξιν τὴν 17 τοῦ παρελθόντος Ἰανίου. Αἱ νέαι κατὰ θάλασσαν νίκαι τῶν Ἑλλήνων διέλυσαν ἤδη πᾶν ἐμπόδιον, καὶ ὁ ἀρχηγὸς τῆς ἀποκλειούσης τὸν Κορινθιακὸν Κόλπον Ναυτικῆς Μοίρας διατάχθη νὰ ἐνεργήσῃ τὸν ἀποκλεισμόν καθ' ὅλην τὴν ἐννοίαν τῆς προλαβούσης Διακηρύξεως.

Ἡ παροῦσα Διακήρυξις μεταφρασθεῖσα καὶ εἰς τὸ Γαλλικὸν γέλει δημοσιευθῇ διὰ τοῦ ῥύπου. Τῇ 3 Αὐγούστου 1825 Ναύπλιον.

Ὁ Πρόεδρος

Γ. ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΟΤΗΣ.

Ὁ Γενικ. Γραμματεὺς

Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ.

GOUVERNEMENT PROVISOIRE DE LA GRECE.

LE PRÉSIDENT DU CORP EXÉCUTIF
Déclare.

Plusieurs circonstances ont concouru à remettre l'exécution du Blocus au Golfe d'Ambracie conformément à la Proclamation du 17 Juin passé N. 8,836. Les nouvelles victoires des Grecs par mer ont levé tout obstacle, et le Commandant de la division maritime chargée du Blocus au Golfe de Corinthe vient de recevoir l'ordre de mettre en exécution le Blocus au Golfe d'Ambracie dans toute l'étendue du contenu de la déclaration susmentionnée du 17 Juin.

La présente déclaration, traduite en Français, sera imprimée et publiée.

Donné à Naples - de Roumanie

Le 3 Août 1825.

Le Président,

GEORGES COUNDURIOTTI.

Le Secrétaire d'Etat,

A. MAUROCORDATOS.

GOVERNO PROVVISORIO DELLA GRECIA.

IL PRESIDENTE DEL CORPO ESECUTIVO

Dichiara

Molte circostanze concorsero a differire l'esecuzione del Blocco al Golfo d'Ambracia conformemente alla Proclamazione del 17 Giugno passato 8,836. Le nuove vittorie marittime degli Elleni hanno levato ogni ostacolo, ed il Comandante della divisione Navale incaricata del Blocco al Golfo di Corinto ricevè l'ordine di mettere in esecuzione il Blocco al Golfo d'Ambracia, in tutta l'estensione del contenuto della dichiarazione soprannominata del 17. Giugno.

La presente dichiarazione, tradotta in Francese, sarà stampata e pubblicata.

Dato a Napoli di Romania li 3 Agosto 1825.

Il Presidente

GIORGIO CUNDURIOTTI.

Il Segretario di Stato

A. MAUROCORDATO.

Τιμὴ ἑπταθία Ταλ. Ἰσπαν. ἔξ ἑκαστῆς πωτέας κατὰ ἡμερῶν. Ἐκδίδεται δις τῆς ἐβδομάδος.
Συντάκτης Δρ. Ἰ. Ἰ. Μάγερ. Γνωστὸν Δ. Μεσθεγείας.